



Thinking the future of Japan in the global context



**The Twelfth Edition of Roundtable Japan**

**“Japan in the New Global Landscape”**

第12回ラウンドテーブル・ジャパン  
 激変のグローバル情勢の中での日本  
 Tokyo, 2 - 3 June 2016

As of 1 April 2016

2016年4月01日現在

<b>Thursday 2 June, 2016</b> <b>“Setting the Landscape”</b>		<b>2016年6月2日(木)</b> <b>最近のグローバル情勢</b>
8:30 – onwards	<b>Registration</b>	受付開始
9:00 – 9:15	<b>Welcoming Remarks</b>	開会の辞
9:15 - 10:30	<b><i>The global economic outlook and its impact on Japan</i></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Europe's economic outlook</li> <li>✓ Can the US sustain its recovery?</li> <li>✓ Where is the Chinese economy going? The reforms and growth prospects</li> <li>✓ Could India become the new growth champion?</li> <li>✓ What perspectives for oil prices?</li> </ul>	<b>最新グローバル経済の展望と日本への影響</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ ヨーロッパ経済の展望</li> <li>✓ アメリカの景気回復は続くか?</li> <li>✓ 中国経済の行方は? 改革と成長の見込みは?</li> <li>✓ インドは次の成長のチャンピオンになり得るのか?</li> <li>✓ 原油価格の動向は?</li> </ul>
10:30 – 11:00	<b>Coffee break</b>	コーヒー・ブレイク
11:00 – 12:30	<b><i>Assessing geopolitical risks in the new global landscape</i></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ US Presidential election and implications on the US role into the world</li> <li>✓ Where is the US-China relationship heading?</li> <li>✓ Korean Peninsula</li> <li>✓ Is Russia's Putin heading towards more confrontation?</li> </ul>	<b>最新グローバル情勢における地政学的リスクの評価</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 米国大統領選挙と米国対外政策に与える影響</li> <li>✓ 米中関係の行方は?</li> <li>✓ 朝鮮半島</li> <li>✓ ロシアのプーチン大統領との対立は深まるのか?</li> </ul>



	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Europe as a new area of geopolitical risk</li> <li>✓ The Saudi-Arabia/Sunni-Shia confrontation and the Middle-East conflagration</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 新たに地政学的リスク地域となったヨーロッパ</li> <li>✓ サウジアラビア/スンニ派とシーア派の対立と中東紛争</li> </ul>
12:30 – 14:15	<p><b>Working Lunch:</b></p> <p><b><i>How does Japan fit into the new global landscape: The risks and the new opportunities</i></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ How is the power balance around Japan evolving?</li> <li>✓ What kind of role could Japan shape for itself in the changing global landscape</li> <li>✓ What prospects for a China/Japan/Korea revamped relationship?</li> </ul> <p>Keynote speaker:</p>	<p><b>昼食セッション</b></p> <p><b>日本はいかにして最新グローバル情勢に適應するか: リスクと新たな好機について</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 日本周辺のパワーバランスの推移は?</li> <li>✓ 変わりゆくグローバル情勢の中で日本の果たす役割とは</li> <li>✓ 修復された日中韓関係の将来の展望は?</li> </ul> <p>基調講演:</p>
14:30 – 15:45	<p><b>Updating the growth strategy</b></p> <p>While strategic reforms have taken place in some areas and are still facing obstacles in others, additional “deregulation and reform targets” are becoming more apparent as the external and domestic economic and business scenes keep evolving.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ What parts of the unfulfilled reform agenda require priority now?</li> <li>✓ Labor market reforms</li> <li>✓ Stimulating innovation</li> <li>✓ Addressing trade barriers</li> <li>✓ Tax reform</li> <li>✓ Promoting the dynamic engagement of all citizens</li> <li>✓ Others</li> </ul>	<p><b>成長戦略の現状</b></p> <p>いくつかの分野では構造改革は進んでいるものの、困難に直面している分野もある。国内外の経済、ビジネス情勢が変化する中、更なる規制緩和・構造改革が必要な課題が明らかになってきている。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 現在未達となっている構造改革の課題のうち、優先的に対応すべきものは何か?</li> <li>✓ 労働市場改革</li> <li>✓ イノベーション促進</li> <li>✓ 貿易障壁の削減等</li> <li>✓ 税制改革</li> <li>✓ 一億総活躍</li> <li>✓ その他</li> </ul>
15:45 – 16:15	<b>Coffee break</b>	<b>コーヒー・ブレイク</b>
16:15 – 17:45	<p><b>Negative rates policy: what implications, what alternatives?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Assessing the implications for the economic players</li> <li>✓ Learning from the European experience</li> <li>✓ What chances of success, what alternatives?</li> </ul>	<p><b>マイナス金利政策: その影響は? その代替策は?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 各金融・経済プレイヤーへの影響</li> <li>✓ 欧州の前例から学ぶ</li> <li>✓ この政策の成功のチャンスは? その代替策は?</li> </ul>
17:45 – 18:30	<b>Cocktail reception</b>	<b>カクテル</b>



18:30 - 20:30	<b>Working Dinner</b> <i>Featuring a keynote speaker</i>	<b>夕食会</b> 基調講演
---------------	---	--------------------



<b>Friday 3 June, 2016</b> <b>“Actions for Japan in the New Landscape”</b>		<b>2016年6月3日(金)</b> <b>新情勢下での日本の課題</b>
8:00 – onwards	<b>Registration</b>	<b>受付開始</b>
8:30 – 9:45	<b>Fighting the confidence gap</b> The gap between the expectations raised Abenomics growth strategy and the actual implementation is increasingly threatening to affect Investors’ confidence. Is this becoming a major risk for the success of Japan’s revival? What would help bridge the confidence gap?	<b>信頼ギャップの克服</b> アベノミクスの成長戦略への期待感と実際の履行状況とのギャップが投資家の信頼に徐々に影を落としている。これが、日本再生の成功にとって大きなリスクになるだろうか？どうすればこの信頼感ギャップを埋める事ができるだろうか？
10:00 – 11:15	<b>How can Japan leverage the transformative impact of the new technology era?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Using ICT and IOT to boost productivity</li> <li>✓ Leveraging the AI new wave</li> <li>✓ The new opportunities of Fintech</li> </ul>	<b>日本は新技術の時代の変革の影響をどのように活用するのか？</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ ICTとIOTを活用して生産性を向上させる</li> <li>✓ 新しい人口知能の傾向を活用する</li> <li>✓ ファインテックによって開かれる新しい可能性</li> </ul>
10:00 – 11:15	<b>Japan’s new energy equation</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ The impact of low energy cost</li> <li>✓ The deregulation of the power sector</li> <li>✓ Opportunities to boost demand through new investments</li> </ul>	<b>日本の新しいエネルギー方程式</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 低エネルギー価格の影響</li> <li>✓ 電力の自由化</li> <li>✓ エネルギー分野での新しい投資による需要刺激の契機</li> </ul>
11:30 – 12:45	<b>What kind of corporate governance and culture to boost companies’ innovation potential?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ How to create employee diversity to stimulate innovation</li> <li>✓ Translating heightened emphasis on ROE into building innovation capabilities</li> </ul>	<b>イノベーションの潜在力を高める企業ガバナンス・文化とは？</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ イノベーションを促進するために従業員のダイバーシティーをいかに高めるか</li> <li>✓ 高まるROE(株主資本利益率)向上意識をいかにイノベーション能力の確立につなげるか</li> </ul>
11:30– 12:45	<b>Japan outbound : A Strategic Imperative</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Illustrating this M&amp;A Spree</li> <li>✓ What is Corporate Japan looking for outside Japan?</li> </ul>	<b>「アウトバウンド日本」：戦略的な必然性</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 海外 M&amp;A の具体例</li> <li>✓ 「日本株式会社」は海外に何を求めているのか</li> </ul>



	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ What is happening to Japan's economic fabric?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ 日本の経済構造に何が起きているのか？</li></ul>
12:45 – 14:30	<p><b>Closing Lunch</b> <b><i>Time to stop living at the expense of the future</i></b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>✓ The unescapable necessity of social security reform</li><li>✓ Fiscal reform</li></ul>	<p><b>昼食セッション</b> <b>将来を犠牲にした生活はもうやめよう</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>✓ 不可避の社会保障改革</li><li>✓ 財政改革</li></ul>